**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

4 Relä till timer

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

10 Fjärrkontroll till timer

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Federsteuerung für den Timer

11 Strålningsskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

The products comply with the Low Voltage Directive, 2014/35/EU and the EMC Directive, 2014/30/EU

Product Bluetooth relay.....
Type designation CBT4T

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards EN 60158-1: 2002 and A2 SEMKO electrical safety
ETSI EN 301489-17 V2.2.1 (2012-09) SEMKO EMC
ETSI EN 301489-1 V1.9.2 (2011-09) SEMKO EMC

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, September, 2016

Henrik Gadd, President



För användarmanual, scanna QR-koden.

For user manual, scan the QR code.

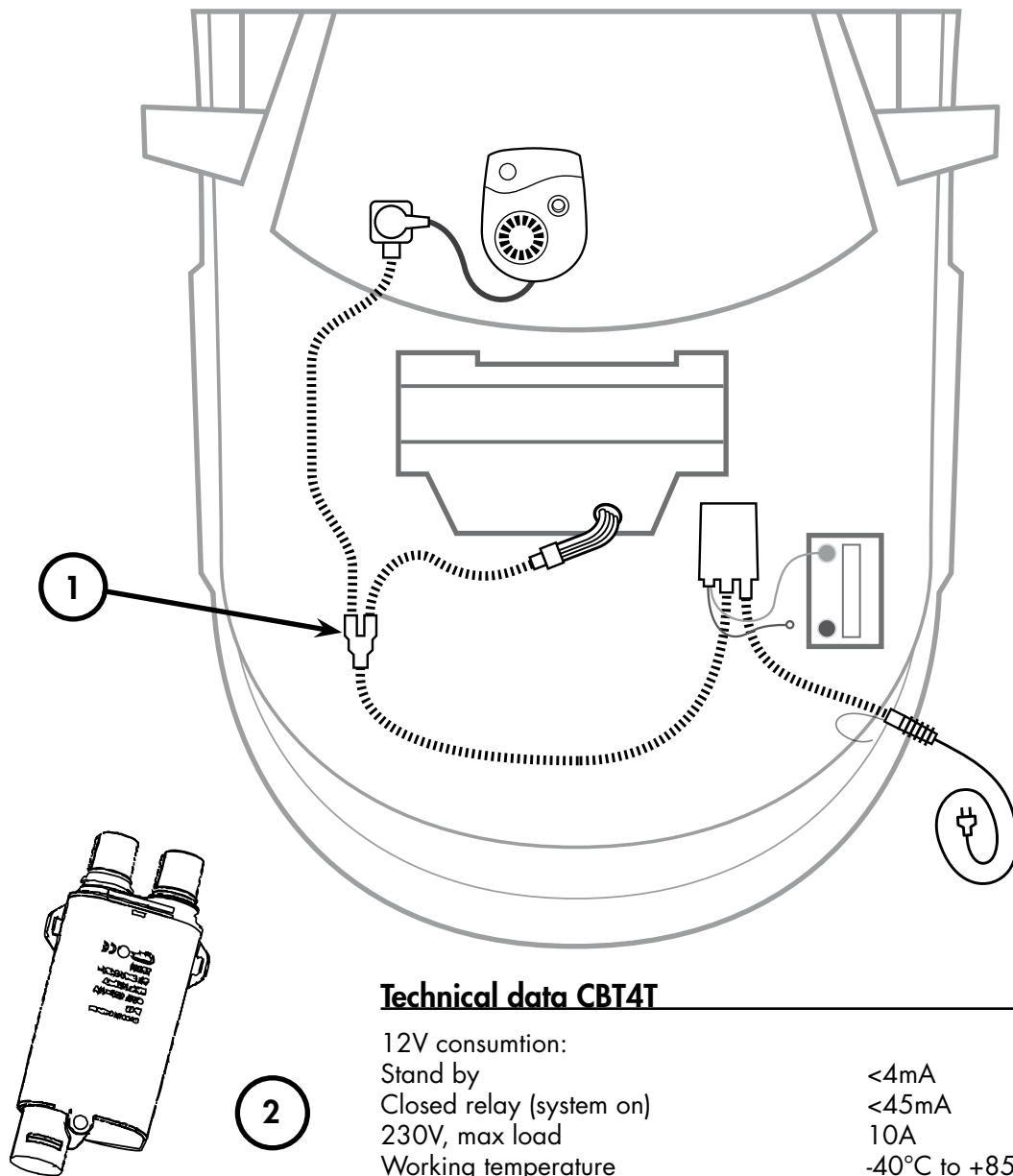
Für Bedienungsanleitung, scannen Sie den Code QR.

Käyttöohjeen saat skannaamalla QR-koodin

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CBT4T





Technical data CBT4T

12V consumption:	
Stand by	<4mA
Closed relay (system on)	<45mA
230V, max load	10A
Working temperature	-40°C to +85°C
Storage temperature	-40°C to +125°C
IP Class	46
Length / Width / Height (mm)	143x57x29
Weight	0,2kg

We reserve the right to change technical data without prior notice.

SVENSKA

1. *Befintlig motorvärmningsinstallation:* Ta bort grenuttaget (1) och ersätt det med Calix Bluetooth relä (2).

Nyinstallation: Montera Calix Bluetooth relä (2) istället för grenuttaget (1).

OBS! Montera inte reläet nära heta motordelar/kylare, detta för att den inbyggda temperaturavkännaren skall fungera så bra som möjligt.

2. Anslut 12V-kabeln till bilen, kontinuerlig spänning krävs. Max belastning 0,5A.

SUOMI

1. *Olemassa oleva moottorinlämmitinasennus:* Poista haaroituskappale (1) ja korvaa se Calix Bluetooth releellä (2).

Uusi asennus: Asenna Calix Bluetooth rele (2) haaroituskappaleen tilalle.

Sisäänrakennetun lämpötila-anturin takia, Bluetooth-relettä ei saa asentaa pakosarjan, jäähdyttimen tai muun kuumen paikan lähelle.

2. Kytke 12V johdot auton akkuun, tai jatkuvaan 12V jännitteeseen. Max virta 0,5A.

ENGLISH

1. *Existing engine preheating system with cabin heater:* Remove the multiple socket (1) and replace it with Calix Bluetooth relay (2). If no multiple socket is installed, use an additional SK extension cable.

New Installations: Install the Calix Bluetooth relay (2) instead of the multiple socket (1).

NOTE! Do not install the relay near hot engine parts / coolers, due to the function of the built-in temperature sensor.

2. Connect the 12V cable to the car, continuous voltage required. Max load 0.5A.

DEUTSCH

1. *Vorhandenes Motorvorwärmssystem mit Innenraumheizlüfter:* Entfernen Sie das Verteilerstück (1) und ersetzen dieses durch das Calix Bluetooth Relais (2).

Neue Installation: Montieren Sie das Calix Bluetooth Relais (2) anstellen des Verteilerstücks (1). Wenn kein Verteilerstück installiert ist, verwenden Sie zusätzlich ein SK Verbindungskabel.

ACHTUNG! Installieren Sie das Relais nicht in der Nähe von heißen Motorteilen / Kühlern, dies beeinträchtigt die Funktion des eingebauten Temperatursensors.

2. Verbinden Sie das 12 Volt Kabel mit der 12 Volt Stromversorgung des Fahrzeugs, es wird Dauerstrom benötigt. Maximale Stromaufnahme 0,5 A.